

THROUGH YOUTH
TO THE WORLD

VOICES *for* MISSION

WORLD MISSION SUNDAY

The Society for the Propagation of the Faith
La Sociedad para la Propagación de la Fe



A TRAVÉS DE LA
JUVENTUD AL MUNDO

VOCES *para* LA MISIÓN

DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES



ANNOUNCEMENTS

THE WEEKEND BEFORE WORLD MISSION SUNDAY
NEXT WEEKEND, we will celebrate World Mission Sunday. Pope Francis invites the entire Church to support the mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world's most vulnerable communities. Please keep the Pope's missions in your prayers, and be generous in next week's collection for the Society for the Propagation of the Faith.

THE WEEKEND OF WORLD MISSION SUNDAY
TODAY IS WORLD MISSION SUNDAY. We celebrate this day by remembering the revitalizing mission at the heart of our Christian faith – to bring the Gospel to all! The collection today for the Society for the Propagation of the Faith ensures the work and service of the Mission Church, as it supports priests, religious and lay leaders who offer the Lord's mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope's missions. Thank you for your generosity.



THE WEEKEND AFTER WORLD MISSION SUNDAY
THANK YOU for your generous response to the collection for the Society for the Propagation of the Faith last weekend on World Mission Sunday. Our parish raised \$(insert amount). You may stay connected year round to the Pope's missions, continuing the commitment of World Mission Sunday, by visiting MISSIO.org.

ANUNCIOS

EL FIN DE SEMANA ANTES DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES
EL SIGUIENTE FIN DE SEMANA celebramos el Domingo Mundial de las Misiones. El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a apoyar a las diócesis misioneras de África, Asia, las Islas del Pacífico y partes de Latinoamérica y Europa, donde sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos sirven a las comunidades más vulnerables del mundo. Por favor, sigan orando por las misiones del Papa, y sean generosos en la colecta de la semana entrante para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

EL FIN DE SEMANA DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES
HOY ES EL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES. Celebramos este día recordando la misión revitalizadora que es el corazón de nuestra fe cristiana: ¡llevar el Evangelio a todas las personas! La colecta de hoy para la Sociedad para la Propagación de la Fe asegura el trabajo y servicio de la Iglesia Misionera, ya que apoya a los sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos quienes ofrecen la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades más vulnerables de las misiones del Papa. Gracias por su generosidad.

EL FIN DE SEMANA DESPUÉS DEL DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES
GRACIAS por su generoso aporte a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe que se llevó a cabo durante el fin de semana pasado, el Domingo Mundial de las Misiones. Nuestra parroquia reunió \$(insert amount). Puede permanecer conectado todo el año a las misiones del Papa, manteniendo el compromiso del Domingo Mundial de las Misiones, visitando MISSIO.org.

ONE SUNDAY TO HELP THE WHOLE WORLD

EVERY YEAR, SOMETHING SPECIAL HAPPENS on the next-to-last Sunday of October. WORLD MISSION SUNDAY joins all Catholics of the world – all of us children of God – into one community of faith. At Mass that Sunday, we recommit ourselves to our common vocation, through Baptism, to be missionaries, through prayer, participation in the Eucharist, and by giving generously to the collection for the Society for the Propagation of the Faith.

This year, Pope Francis addresses his World Mission Sunday message to us as we live out the adventure of being children of God. What a wonderful way to imagine the mission we have received from the Lord! It is a revitalizing adventure. When all the children of God, at every stage of life, reflect on the fact that our lives are a mission, our faith remains ever young.

As we pray and respond on World Mission Sunday here at home, we share in those celebrations taking place in every parish, seminary, school and convent all over the world. Together with children of God in every corner of the globe, we become voices for mission, providing the prayerful and financial support necessary to bring the Lord's mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope's missions.

**"I AM A MISSION ON THIS EARTH;
THAT IS THE REASON WHY
I AM HERE IN THIS WORLD."**

In a world where so much divides us, World Mission Sunday rejoices in our unity as children of God, His missionaries! And it provides an opportunity to support the life-giving presence of the Church among the poor and marginalized in more than 1,111 mission dioceses.

UN DOMINGO PARA AYUDAR A TODO EL MUNDO

TODOS LOS AÑOS SUCEDE ALGO ESPECIAL el penúltimo domingo de octubre. El Domingo Mundial de las Misiones une a todos los católicos del mundo, a todos nosotros los hijos de Dios, en una sola comunidad de fe. En la misa de ese Domingo, nos comprometemos nuevamente con nuestra vocación común, mediante el bautizo, a ser misioneros a través de la oración, la participación en la Eucaristía y aportando generosamente a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

**"YO SOY UNA MISIÓN
EN ESTA TIERRA Y PARA ESO
ESTOY EN ESTE MUNDO."**

Este año, el Papa Francisco nos dirige su mensaje del Domingo Mundial de las Misiones a medida que vivimos la aventura de ser hijos de Dios. ¡Qué maravillosa forma de imaginar la misión que hemos recibido del Señor! Esta es una aventura revitalizadora. Cuando todos los hijos de Dios, en cada etapa de sus vidas, reflexionen sobre el hecho de que nuestras vidas son una misión, nuestra fe permanecerá por siempre joven.

Cuando oramos en casa y respondemos al Domingo Mundial de las Misiones, compartimos estas celebraciones que se llevan a cabo en todas las parroquias, seminarios, escuelas y conventos del mundo. Juntos, con los hijos de Dios de todos los rincones del planeta, nos convertimos en las voces de la misión, proporcionando las oraciones y el apoyo financiero necesario para llevar la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades más vulnerables de las misiones del Papa.

En un mundo donde tantas cosas nos dividen, el Domingo Mundial de las Misiones se regocija en nuestra unidad como hijos de Dios, ¡sus misioneros! Además, ofrece la oportunidad de apoyar la presencia vivificadora de la Iglesia para los pobres y marginados de más de 1.111 diócesis misioneras.

The theme for World Mission Sunday 2018 is "Through Youth To The World: Voices for Mission." Pope Francis addresses his message for this year's celebration to young people, saying, "In speaking to you, I also address all Christians who live out in the Church the adventure of their life as children of God. What leads me to speak to everyone through this conversation with you is the certainty that the Christian faith remains ever young when it is open to the mission that Christ entrusts to us."

This poster has information that will enable that mission adventure, providing for a fruitful celebration of World Mission Sunday in your parish. Digital resources will also be available to supplement this experience, including "voices from the Pope's missions" (through our Missio Bot on Facebook Messenger), as well as materials for your parish bulletin and for young people. Learn more at MISSIO.org.

WITH GRATEFUL HEARTS FOR YOUR MISSION SOLIDARITY!

VOICES *for* MISSION VOCES *para* LA MISIÓN

El tema para el 2018 del Domingo Mundial de las Misiones es "A través de la juventud para el mundo: Voces para la misión." El Papa Francisco dirige su mensaje de la celebración de este año a los jóvenes, diciendo, "Dirigiéndome a vosotros lo hago también a todos los cristianos que viven en la Iglesia la aventura de su existencia como hijos de Dios. Lo que me impulsa a hablar a todos, dialogando con vosotros, es la certeza de que la fe cristiana permanece siempre joven cuando se abre a la misión que Cristo nos confía."

Este póster contiene información que permitirá esa aventura de la misión, proporcionando una celebración fructífera del Domingo Mundial de las Misiones en su parroquia. También hay disponibles recursos digitales para complementar esta experiencia, incluyendo "voces de las misiones del Papa" (a través de nuestro Missio Bot en Facebook Messenger), al igual que materiales para la cartelera de la parroquia y para los jóvenes. Conozca más en MISSIO.org.

¡CON LOS CORAZONES AGRADECIDOS POR SU SOLIDARIDAD MISIONERA!



BE A VOICE FOR MISSION IN EUROPE...

...where new churches are being built to welcome faith communities, renewed after years of persecution.

SEA UNA VOZ PARA EUROPA...

...donde se están construyendo nuevas iglesias para dar la bienvenida a las comunidades de fe, renovadas después de años de persecución.

BE A VOICE FOR MISSION IN THE PACIFIC ISLANDS...

...where 3,500 religious bring the Lord's mercy and peace to those in need.

SEA UNA VOZ MISIONERA EN LAS ISLAS DEL PACÍFICO...

...donde 3.500 religiosos llevan la misericordia y paz del Señor a los necesitados.



BE A VOICE FOR MISSION IN LATIN AMERICA...

...where catechists and youth travel to remote areas to bring the Good News of God's great love to families.

SEA UNA VOZ MISIONERA EN LATINOAMÉRICA...

...donde los catequistas y jóvenes viajan a zonas distantes para llevar las Buenas Nuevas del gran amor de Dios a las familias.



BE A VOICE FOR MISSION IN AFRICA...

...where those who are sick are provided loving care at 6,500 Catholic hospitals and small clinics, and where 19,000 young men are preparing to be priests, to uplift the poor, celebrate the Sacraments, reach out to children and families, and comfort the sick and dying.

SEA UNA VOZ MISIONERA EN ÁFRICA...

...donde los enfermos reciben atención con amor en 6.500 hospitales y pequeñas clínicas católicas, y donde 19.000 hombres jóvenes se preparan para el sacerdocio, para dignificar a los pobres, celebrar los Sacramentos, llegar a los niños y a las familias, y consolar a los enfermos y moribundos.



BE A VOICE FOR MISSION IN ASIA...

...where six million children receive an education from Religious Sisters in more than 15,000 Church-run elementary schools.

SEA UNA VOZ MISIONERA EN ASIA...

...donde seis millones de niños reciben educación de las Hermanas Religiosas en más de 15.000 escuelas primarias administradas por la Iglesia.